

Bewerbung

- **Global Art 2000**
Theme: Spirit of the Arts

Elisabeth Kaufmann-Büchel
Neudorfstrasse 607
9493 Mauren

Tel. 373 46 58 / Fax 373 62 58

Elisabeth Kaufmann-Büchel

Neudorfstrasse 607
9493 Mauren

1954 geboren und wohnhaft in Mauren, Fürstentum Liechtenstein
1979 – 82 Kunstausbildung an der University of Tulsa/Oklahoma und Bridgeport / Connecticut USA (Bachelor of Fine Arts)

seit 1994 Mitglied der GSMBA Ostschweiz (Gesellschaft Schweizerischer Maler, Bildhauer und Architekten)

Ausstellungen

Einzelausstellungen

- | | |
|------|---|
| 1988 | Tangente Galerie, Eschen „Neue Bilder“ |
| 1991 | Verwaltungsgebäude der Landesbank, Vaduz |
| 1992 | Galerie Café Elite, Rorschach |
| 1998 | Galerie Café Elite, Rorschach „Die kleinen Einsamkeiten“ |
| 1999 | Haus Stein Egerta, Schaan „Bilder und Zeichnungen“ |

Gruppenausstellungen / Auswahl

- | | |
|-------------|---|
| 1981 und 82 | Student Art Competition/Exhibition Tulsa, Oklahoma, USA |
| 1984 | Kulturdielen Grabs, Schweiz „Zwei Künstlerinnen“ |
| 1985 | Pfrundhaus Eschen, Tangente „Tarot“ |
| 1988 bis 89 | Zeitgenössisches Kunstschaffen aus Liechtenstein Feldkirch, St. Gallen, München, Pfäffikon, Luxemburg, Luzern, Pully VD |
| 1988 | Tangente, Eschen „Vier in der Tangente“ |
| 1988 | Pfrundhaus Eschen, Tangente „Selbstporträt“ |

- 1989 Trubahus Galerie, Azmoos, St. Gallen, (fünf Ausstellende)
- 1990 Jubiläumsausstellung der Tangente
„Elf Jahre Tangente“
- 1991 Kunsthalle Wil, SG
Bodensee Künstlerbegegnung Wil 1991
Internationales Werktreffen 13. Mai bis 10. Juni und Ausstellung
- 1992 Katharinen, St. Gallen
„Frauenzimmer“ (drei Ausstellende)
- 1993 Galerie am Lindenplatz, Schaan
„Innere Fenster“ (zwei Ausstellende)
- 1993 Galerie Schloss Arbon
„Signale aus dem Grenzgebiet“
- 1994 Alter Bahnhof, Schichtwechsel Schaan
„Fragmente“ (10 Jahre Frauenstimmrecht)
- 1995 Altes Zeughaus, Herisau, Kt. Appenzell
„On Tour“, GSMBA Ostschweiz
- 1996 Mehrzweckgebäude, Schänis
„Neun aus der GSMBA“
- 1997 Ingenieurschule Wädenswil
„Fünf Künstlerinnen aus Liechtenstein“
- 1997 Grenzübergang Schaanwald/Tisis
„Kunstmeile“
- 1997 Galerie Dell'Ipe, Strassbourg – France, Europäisches
Parlament
Kulturaustausch Liechtenstein-Weimar
- 1998 TAK: Theater am Kirchplatz
Kulturaustausch Liechtenstein-Weimar

Aufträge

- Verschiedene private Aufträge wie Lithographien, Broschüren, Karten
Jahresei 1989

„Irgendwo/Hier“, 1992

**Grösse: 200cm x 188 cm
Acryl auf Polyesterfaser**

Das Bild : „Irgendwo/Hier“ beschreibt die Wahrnehmung Teil eines Ganzen zu sein und trotzdem des Wissens bewusst um die Eigenständigkeit, die Einmaligkeit, um die Einsamkeit eines jeden Atemzuges. Mit der Wahrnehmung der Einmaligkeit eines jeden Individuums welches verwoben in einem Ganzen ist, können sich Perspektiven eröffnen, welche das Verständnis der Menschen untereinander ermöglichen und bereichern .

Ich schlage dieses Werk vor, weil ich glaube, dass das Bild „Irgendwo/Hier“ thematisch/inhaltlich sich gut für das Projekt Global Art 2000 mit dem Thema „Spirit of the Arts“ eignet.

Erläuterungen - Inhalt – Motivation

Bewegung ist gleichzeitig auch Leben. Die sachte Bewegung eines Atemzuges, sowie die grosse Bewegung der Erde ist Leben. Das Bewusstsein, die Erkenntnis Teil dieses Ganzen zu sein, verkettet in das Gestern und Morgen und trotzdem die Wahrnehmung um die Bedeutung des Individuums ist Teil meiner Faszination, Teil meiner Motivation, wie Inspiration bei der Entwicklung der „Bildwerdung“. Aus der Bewegung, aus dem Wissen der Bewegung des Lebens, versuche ich Ordnungen, Strukturen, Systeme zu erkennen.

Mit der Wahrnehmung Teil eines Ganzen zu sein, mit dem Wissen um das Unerschöpfliche des Lebens ist die Beschränkung auf das Malen eine Methode zur Konzentration, eine Fokussierung zur Sammlung, zum Innehalten.

Der Betrachter, die Betrachterin?

Die persönliche, individuelle Wahrnehmung ist Voraussetzung. Diese ist verknüpft mit der persönlichen Sehweise, mit den individuellen, wie den kollektiven Erfahrungen, sowie verbunden mit dem kulturellen und zeitgebundenen Umfeld. Auf diesem Weg soll sich der Kreis schliessen. Mit dem Wissen, Teil eines Ganzen zu sein, verwoben in das Gestern und Morgen und trotzdem die Wahrnehmung um die unumstösslichen Einsamkeit - Individualität eines jeden Menschen.

'Anywhere/Here', 1992

**Dimensions: 200 cm x 188 cm
Acrylic on Polyester Fibre**

The picture 'Anywhere/Here' describes the perception of being part of a whole and nevertheless of the conscious knowledge of the independence, of uniqueness, of the loneliness of each individual breath. With the perception of the uniqueness of each individual interwoven in a whole, perspectives can open up which enable and enrich understanding between human beings.

I propose this work because I believe that in terms of both theme and content the picture 'Anywhere/Here' is extremely suitable for the Global Art 2000 project with its theme of 'Spirit of the Arts'.

Explanations - Content - Motivation

Movement also means life. The gentle movement of a breath and the huge movement of the earth constitute life. The consciousness, the discovery of being part of this whole, interlinked with yesterday and tomorrow and nevertheless the perception of the significance of the individual is part of my fascination, part of my motivation, like inspiration in the development of 'becoming a picture'. I try to recognise order, structures, systems from the movement, from the knowledge of the movement in life.

With the perception of being part of a whole, with the knowledge of the inexhaustibility of life, the limitation on painting is a method of concentration, a focusing on collection, on pausing.

What does this mean for the observer, whether male or female?

The personal, individual perception is a precondition. This is linked to a personal way of looking at things, to individual and collective experiences, as well as combined with the cultural and time-related environment. This way should allow the circle to be closed. With the knowledge of being part of a whole, interwoven in yesterday and tomorrow and nevertheless the perception of the incontrovertible loneliness – individuality of each individual human being.

Elisabeth Kaufmann-Büchel

The painter Elisabeth Kaufmann-Büchel received her education in art at the University of Tulsa, USA. In 1982 she returned to Liechtenstein where she has lived since.'

In this age of randomly and readily reproducible and retrievable images, painting is in itself a completely new dimension. Images flickering ceaselessly on the screen, intangible optical impressions, an endless flood of images and information make working on the physically tangible surface of images an elemental artistic act.

Through their clarity and concentration Elisabeth Kaufmann's paintings answer for themselves. Her artistic intention becomes manifest in her works as borders are opened, categorisations are undermined, restrictions are thrown off. Freed from traditional dependences, space is suddenly created - without unequivocal definition but nevertheless capable of setting in motion far-reaching interpretative speculations. Pictorial concepts consisting of verticals and horizontals invite the observer to move in the force field of vast surfaces and delimiting lines. Perhaps the titles of her pictures provide clues to possible interpretations. The artist abstracts big issues and, like her colleague Roeckle, has a preference for serial work.

What fascinates me personally about Elisabeth Kaufmann's work are the seemingly endless possibilities of the vertical and the horizontal. The artist's versatile and varied use of the vertical as the connected plane and of the horizontal as the floating plane, either in contrast to or independent of each other, and her ability to focus on the essence of things are truly remarkable achievements.

(Excerpt from the introduction to the exhibition of 16 November 1996)

Karin Jenny